



الموضوع

VATP007

VAT Public Clarification Public Transportation

توضيح عام بشأن ضريبة القيمة المضافة

Issue

تضمنت المادة (34) من قرار مجلس الوزراء رقم (52) لسنة مادة (34) Article 34 of Cabinet Decision No. 52 of 2017 on the Executive Regulations of the Federal Decree-Law No. 8 of 2017 on Value Added Tax ("VAT Executive Regulations") states the means of transport which qualify for zero-rating under Clause 4 of Article 45 of the Federal Decree-Law No. 8 of 2017 on Value Added Tax ("VAT Law").

the supply of a bus or train that is designed or adapted to be used for public transportation of 10 or more passengers.

This Public Clarification shall discuss the definition of 'public transportation' and its interpretation for the purposes of identifying those buses or trains which qualify to be supplied at the zero rate under this provision.

For the avoidance of doubt, this Public Clarification impacts upon the VAT liability of the supply of the vehicles themselves, and does not affect the VAT liability of transportation services supplied under Clause 2 of Article 45 of the VAT Law (i.e. international transport of passengers and goods, which is zero-rated) or under Clause 4 of Article 46 of the VAT Law (i.e. local passenger transport 2017 في شأن اللائحة التنفيذية للمرسوم بقانون اتحادي رقم (8) لسنة 2017 في شأن ضريبة القيمة المضافة ("اللائحة التنفيذية") وسائط النقل المؤهلة لنسبة الصفر وفقاً للبند (4) من المادة (45) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (8) لسنة 2017 في شأن ضريبة القيمة المضافة ("قانون ضريبة القيمة المضافة").

وتشمل إحدى وسائط النقل المؤهلة توريد حافلة أو قطار مصمم One such qualifying means of transport includes أو تمت تهيئته ليستخدم في النقل العام لعدد (10) أو أكثر من الركاب.

> يتناول هذا التوضيح العام مناقشة تعريف مصطلح "النقل العام" وتوضيحه لأغراض تحديد الحافلات أو القطارات المؤهلة ليتم توريدها بنسبة الصفر وفقاً لهذا الحكم

> ولإزالة أي لبس، فإن هذا التوضيح العام سيؤثر على المعاملة الضريبية لتوريد المركبات ذاتها وإن يؤثر على المعاملة الضريبية لخدمات النقل التي يتمّ توريدها وفقاً للبند (2) من المادة (45) من قانون ضريبة القيمة المضافة (أي النقل الدولي للركاب والسلع الذي يخضع لنسبة الصفر) أو وفقاً للبند (4) من المادة (46) من قانون ضريبة القيمة المضافة (أي خدمات النقل المحلى للركاب المعفاة من ضريبة القيمة المضافة).





conditions for applying the zero-rate or exemption to such transport services are covered in Article 33 and Article 45 of the Executive Regulations respectively.

إن شروط تطبيق نسبة الصفر أو الإعفاء على خدمات النقل services, which is exempt from VAT). The المذكورة مشمولة في المادتين (33) و(45) من اللائحة التنفيذية.

Summary

تؤهل للخضوع لنسبة الصفر فقط الحافلات أو القطارات المصممة صمامات Only buses or trains which are designed or adapted to be used for the mass transport of individuals, without being restricted to a specific category of users, shall qualify to be supplied at the zero rate.

As a result, those means of transport which are designed to transport a specific category of individuals, such as school students or employees of a business, do not meet the conditions to be treated as a qualifying means of transport for the purposes of the zero-rating provisions. Such means of transport shall therefore be subject to the standard rate of VAT.

Whether or not the original supply of the means of transport qualified for zero rating has no impact on the VAT liability of any charges made for the supply of transportation services. The VAT liability of supplying transportation services shall determined based on whether the transportation is local (and therefore exempt from VAT) or international (and therefore zero rated).

ملخص

أو المهيأة لتستخدم في النقل الجماعي للأفراد، وغير المخصصة لفئة محددة من المستخدمين.

ونتيجة لذلك، فإن وسائط النقل المصممة لنقل فئة محددة من الأفراد، مثل حافلات النقل المدرسي أو الحافلات المستخدمة من قبل الشركات لنقل موظفيها لا تستوفي شروط المعاملة كوسائط نقل مؤهلة لأغراض أحكام تطبيق نسبة الصفر. ولذلك فإن وسائل النقل هذه خاضعة لضربية القيمة المضافة بالنسية الأساسية.

سواء كان التوريد الأصلى لوسائط النقل مؤهلاً لنسبة الصفر أم لا، فلن يؤثر ذلك على المعاملة الضريبية لأية رسوم تُفرض على توريد خدمات النقل. تُحدد المعاملة الضريبية لتوريد خدمات النقل على أساس ما إذا كان النقل محليًا (وبالتالي يكون معفياً من الضريبة) أو دوليًا (وبالتالي يكون خاضعاً لنسبة الصفر).





Detailed discussion

Public transportation

حدد البند (3) من المادة (34) من اللائحة التنفيذية إحدى فئات Clause 3 of Article 34 of the Executive Regulations states that the one of the categories of a means of transport which shall qualify for zero rating is as follows:

adapted to be used for public transportation of 10 or more passengers.

actually used for public transportation, as well as فعلياً لأغر اض النقل العام، وبالإضافة لذلك يجب أن يكون قد تمّ being designed or adapted for such.

means transport for transportation' of individuals, which the FTA interprets as:

كافة و سائل النقل المستخدمة لنقل مجموعة محددة من All means of transportation used to transport a specific group of people under contracts.

transportation' shall be interpreted by the FTA as:

كافة وسائل النقل الجماعي التي تستخدم لنقل الأفراد بدون All means of mass transportation used to transport all individuals without specifying any category.

transportation therefore means that public should be available for all transportation individuals without exception. **Public** transportation would not include transportation which is only available to a specific category of user.

شرح تفصيلي

النقل العام

وسائط النقل المؤهلة لنسبة الصفر وهي:

توريد حافلة أو قطار مصمم أو تمت تهيئته ليستخدم في النقل العلام A supply of a bus or train that is designed or العام لعدد (10) أو أكثر من الركاب.

ووفقاً للبند (3) من المادة (34)، يجب أن تُستخدم واسطة النقل Clause 3 of Article 34 requires that the vehicle is تصميمها أو تهيئتها خصيصاً لهذه الأغراض.

إنه من الضروري أيضاً النظر في تعريف وسائل النقل المستخدمة वlt is also necessary to consider the meaning of لـ "النقل الخاص" للأشخاص، والذي توضحه الهيئة الاتحادية private' للضر ائب بأنه:

الأفر اد بموجب عقود.

وفي المقابل، توضح الهيئة الاتحادية للضرائب بأن وسائل النقل In contrast, means of transport used for 'public المستخدمة لـ "النقل العام" هي:

تحديد أبة فئة من الأشخاص.

ومما سبق يتبين لنا أن الفرق بين مصطلح النقل العام والنقل of النعام والنقل The difference between the two forms الخاص هو أن النقل العام يجب أن يكون متاحاً لجميع الأفراد بدون استثناء، كما أنه لا يشمل النقل المخصص لفئة محددة من المستخدمين.

الهيئـة الاتحاديـة للـضـرائـب FEDERAL TAX AUTHORITY



openly available for use by any person without exception should be considered to be designed or adapted for public transportation and may therefore qualify to be supplied at the zero rate.

If a bus or train is designed or adapted for a specific class or group of people, or is only available for use by a specific class or group of people, it shall be considered to be designed or adapted for use for private transportation. As a result, the supply of those vehicles shall be subject to VAT at the standard rate.

ونتيجة لذلك، فإن فقط الحافلات أو القطارات المتاحة بدون قيود As a result, only those buses or trains which are للاستخدام من قبل أي شخص بدون استثناء تعتبر مصممة أو مهيأة لأغراض النقل العام، وبالتالي قد يكون توريدها مؤهل للخضوع لنسبة الصفر

> إذا تم تصميم أو تهيئة حافلة أو قطار ليستخدم من قبل فئة معينة أو مجموعة من الأشخاص، فيعتبر أنه تم تصميمها أو تهيئتها لأغراض النقل الخاص. ونتيجة لذلك، يخضع توريد هذه المر كبات لضربية القيمة المضافة بالنسبة الأساسية.

Features of public transportation

In order to determine whether a bus or train is لتحديد ما إذا كانت الحافلة أو القطار قد تم تصميمه أو تهيئته ليستخدم في النقل العام، فيجب على الهيئة النظر في العديد من designed or adapted for use for public transportation the FTA considers the following factors would be indicative, amongst others:

- Features exist which allow passengers to pay for the transportation or to indicate they possess a ticket e.g. a payment booth, ticket scanner or device to take payment;
- There is branding either within or outside the vehicle advertising the transport service, indicating the transportation is available to all;
- There is branding or other features indicating regulation of the means of transport by the entity regulating public transportation in the Emirate of operation;

خصائص النقل العام

العوامل التي توضح المعاملة، منها التالية:

- وجود خصائص تسمح للركاب بالدفع مقابل النقل أو للإشارة إلى أنهم يملكون تذكرة، على سبيل المثال: أكشاك الدفع أو ماسح التذاكر أو جهاز تحصيل؛
- وجود علامة تجارية داخل أو خارج المركبة للإعلان عن خدمة النقل، وتشير إلى أن النقل متاح للجميع ؟
- وجود علامة تجارية أو غيرها من الخصائص التي تشير إلى تنظيم وسائل النقل من قبل جهة تنظّم النقل العام في الإمارة التي يتم فيها تشغيل وسائل النقل هذه؛

الهيئـة الاتحاديـة للـضـرائـب FEDERAL TAX AUTHORITY



- is required to comply with certain provisions or specifications, or there is a requirement to pay for a specific test determined by the entity regulating public transportation in the Emirate of operation, before being approved for use to transport passengers;
- There is evidence that the means of transport هناك أدلة على أن المركبة مطالبة بالامتثال لبعض الأحكام أو المواصفات، أو أن هناك التزام بالدفع مقابل اختبار محدد من قبل الجهة التي تنظم النقل العام في الإمارة التي يتم فيها تشغيل هذه المركبة، قبل الموافقة على استخدامها في نقل الركاب؛
- advertising materials by third parties on or within the means of transport;
- وجود خصائص تسمح بوضع مواد إعلانية من قبل طرف Features exist which allow the placement of ثالث على المركبة أو داخلها؛
- to transport members of the public without exception or limitation to a specific group.
- أن يكون القصد من استخدام وسائل النقل هو نقل الأفراد The intended use of the means of transport is بدون استثناء أو منع أي مجموعة محددة.

Application to specific circumstances

التطبيق في حالات خاصة

النقل العام، وبالتالي فإن توريد أي من هذه المركبات لهذه المركبات لهذه العام، وبالتالي فإن توريد أي من public transportation and the supply of such means shall be subject to VAT at the standard rate:

ترى الهيئة أن وسائل النقل التالية لا تعامل على أنها مستخدمة في Based on the above, the following means of الأغراض يخضع لضريبة القيمة المضافة بالنسبة الأساسية:

School buses;

حافلات النقل المدرسي

- or workers to or from a place of work;
- الحافلات المستخدمة من قبل الشركات لنقل موظفيها من Buses used to transport groups of employees مكان العمل أو إليه؛
- مثل: مركز تجاري أو مطار أو متنزه أو أي معلم سياحي other locations e.g. a mall, airport, park, or other tourist attraction.
- الحافلات المستخدمة لنقل نزلاء الفنادق إلى مواقع أخرى، Shuttle buses used to transport hotel guests to

for public transportation on the basis that their use is restricted to one particular group of people, rather than the general public, for example, school students, employees of a business or hotel guests.

الأمثلة المذكورة أعلاه لا تُعتبر أنها مستخدمة في النقل العام حيث للعام حيث The examples above are not considered to be used أنها مخصصة لنقل مجموعة معينة من الأشخاص، وليس لعامة الناس، على سبيل المثال: طلاب المدارس أو موظفي الشركات أو نز لاء الفنادق.





VAT liability of transportation services

As mentioned above, the VAT treatment of the means of transport when purchased **does not** determine the VAT treatment of any supply of transport services made using that vehicle.

Clause 2 of Article 45 of the VAT Law states that the international transport of passengers and goods which starts or ends in the UAE, or passes through the UAE, shall be zero-rated. As a result, any VAT incurred on costs directly related to the provision of such international transport services should be recoverable in full, subject to the normal input tax recovery conditions.

Clause 4 of Article 46 of the VAT Law and Article 45 of the Executive Regulations state that any supply of local passenger transport shall be exempt from VAT where the supply is of local passenger transport services in a qualifying means of transport by land, water or air from a place in the UAE to another place in the UAE.

For the purposes of the exemption, one of the qualifying means of transport listed includes a motor vehicle, including a taxi, bus, railway train, tram, mono-rail or similar means of transport, designed or adapted for transport of passengers.

Given the definition of "qualifying means of transport" under Article 45 of the Executive Regulations requires only that the vehicle is designed or adapted for transport of passengers,

الالتز امات الضربيبة لخدمات النقل

وكما هو محدد أعلاه، فإن المعاملة الضريبية المطبقة على وسائل النقل عند شرائها لا تحدد المعاملة الضريبية المطبقة على توريد خدمات النقل التي يتم إجراؤها باستخدام هذه الوسائل.

وينص البند (2) من المادة (45) من قانون ضريبة القيمة المضافة على أن يتم تطبيق نسبة الصفر على النقل الدولي للركاب والسلع الذي يبدأ في الإمارات العربية المتحدة أو ينتهي فيها، أو يمر خلالها. ونتيجة لذلك، فإن أي ضريبة يتم تكبدها عن التكاليف المتعلقة مباشرة بتقديم خدمات النقل الدولي من المفترض أن تكون قابلة للخصم بالكامل، مع مراعاة شروط خصم ضريبة المدخلات الاعتيادية.

ينص البند (4) من المادة (46) من قانون ضريبة القيمة المضافة والمادة (45) من اللائحة التنفيذية على إعفاء توريد خدمات النقل المحلي للركاب من ضريبة القيمة المضافة عندما تتم من خلال واسطة نقل مؤهلة عبر البر أو المياه أو الجو من مكان في الدولة إلى مكان أخر في الدولة.

لأغراض الإعفاء الضريبي، تشمل وسائط النقل المؤهلة اي مركبة تعمل بمحرك ومنها مركبات الأجرة والحافلات والقطارات والحافلات الكهربائية (ترام)، والقطار أحادي السكة (مونوريل) أو ما شابهها من وسائط النقل المصممة أو المهيأة لنقل الركاب.

نظراً لأن تعريف "وسائط النقل المؤهلة" بموجب المادة (45) من اللائحة التنفيذية يقتضي فقط أن تكون المركبات مصممة أو مهيأة لنقل الركاب، وليس للنقل العام، ولذلك يتوجب تفسير هذه المادة

الهيئة الاتحادية للضرائب FEDERAL TAX AUTHORITY



rather than for public transportation, Article 45 is to be interpreted broadly as including the transport of any passengers, whether a defined group or otherwise.

VAT incurred on costs which directly relate to the provision of exempt local transport services are not recoverable. Therefore, where local transport is made for a charge to a defined group of people, rather than the general public, any VAT incurred on the costs of purchasing the means of transport, fuel etc. in order to provide that service is not recoverable.

على نطاق واسع لتشمل نقل الركاب سواء كانت مجموعة محددة to be interpreted broadly as including the

وبناءً على ما سبق فإن ضريبة القيمة المضافة المتكبدة عن التكاليف التي تتعلق مباشرة بتقديم خدمات النقل المحلية المعفاة لن تكون قابلة للخصم. ولذلك ، إذا تمّ إجراء النقل المحلي مقابل رسم محدد لمجموعة من الأشخاص، وليس لعامة الناس، فإن الضريبة التي يتم تكبدها عن تكاليف شراء وسائل النقل والوقود وما إلى ذلك والمرتبطة بتقديم تلك الخدمة لن تكون قابلة للخصم.